



LA/Petri Jääskinen/TB

30.5.1986

Till arbetspensionsanstalterna

ÄNDRING AV LAGEN OM AVTRÄDELSEPENSION

Regeringen har till riksdagen avlåtit en proposition med förslag till lag om ändring av lagen om avträdelsepension.

Enligt gällande stadganden om avträdelsepension kan avträdelsepension utges till den som säljer brukningsenhetens åkrar till jordbruksstyrelsen eller säljer dem som tillskottsområde till annan odlare eller till en blivande övertagare av gårdsbruket.

Efter det pensionen börjat skulle åkern kunna beskogas på det sätt lagen förutsätter eller så skulle åkern sex år därefter kunna säljas till i lagen avsedd överlåtelseägare. Om brukningsenheten är fortbeståndsduglig kunde den i vissa fall i sin helhet säljas till en ung yrkeskunnig övertagare.

Avsikten är att lagen skall träda i kraft så snart riksdagen antagit den.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

BILAGA

Regeringens proposition med förslag till lag om ändring av lagen om avträdelsepension

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

Enligt gällande stadganden om avträdelsepension kan man få avträdelsepension genom att sälja brukningsenhetens åkrar till jordbruksstyrelsen eller som tillskotsområde till en annan odlare eller till en blivande övertagare av gårdsbruket. Likaså får åkern beskogas, om inte åtgärden är till väsentlig nackdel för utvecklandet av brukningsenheterna på orten. Enligt propositionen vore det möjligt att avträda också så, att avträddaren behåller åkrarna för sig själv utan skyldighet att beskoga dem.

Sedan pensionen har börjat vore det möjligt att beskoga åkern på det sätt som lagen om avträdelsepension förutsätter och dessutom att efter en fastställd tid om sex år sälja åkern till en ovan nämnd förvärvare. Om lägenheten är fortbeståndsduglig kunde den i vissa fall i sin helhet säljas till en ung, yrkeskunnig övertagare.

Avsikten är att lagen skall träda i kraft så snart riksdagen har antagit den.

MOTIVERING

1. Utvecklande av systemet med avträdelsepension

Målen för vår lantbruksproduktion förutsätter åtgärder för begränsande av produktionen. Utöver de arrangemang som vidtas för att styra produktionen borde åker lämnas utanför lantbruksproduktionen. Ställningen för dem som vill bli lantbruksproducenter och för unga företagare som redan har börjat i detta yrke måste dock tryggas också i denna situation. Det är därför nödvändigt att utveckla åtgärder för att ge dem som har uppnått pensionsålder eller åldrande lantbruksföretagare i allmänhet möjlighet att sluta med produktionen. En möjlig åtgärd kunde vara att se till, att gamla odlare tryggas ett tillräckligt och skäligt utkomststöd med hjälp av pension.

Genom lagstiftningsåtgärder har också pensionskyddet för lantbruksföretagare förbättrats den senaste tiden. Tredje skedet i folkpensionsreformen, som genomfördes vid ingången av år 1985, innebar en kännbar höjning av pensionsni-

vån. Det flexibla pensionsåldersarrangemanget, som togs i bruk vid ingången av detta år, och den däri ingående individuella förtidspensionen ökade möjligheterna för en odlare som närmar sig pensionsåldern att avstå från sitt ansträngande arbete. Också i lagen om avträdelsepension har från ingången av år 1986 införts ändringar som gör att de som är arbetsoförmögna och de som har åldern inne för ålderspension i större utsträckning är benägna att avstå från odlandet. Samtidigt har möjligheterna att beskoga åker ökat.

I den rådande produktionspolitiska situationen kan inte heller dessa åtgärder anses tillräckliga. Intresset för avträdelsepensionssystemet kunde ökas om odlaren gavs en möjlighet att avstå från produktion och få pension redan i ett skede då lägenhetens eller åkrarnas framtida användning inte ännu har avgjorts. Av denna anledning borde rutinerna för överlåtelse i enlighet med lagen om avträdelsepension göras mera flexibla, genom att till dem fogas en möjlighet för avträddaren att behålla åkern utan att vara skyldig att beskoga den.

2. Nuvarande läge och föreslagna ändringar

En åldrande odlare kan avstå från att bedriva jordbruk och få avträdelsepension på flera olika sätt. Ägaren av en brukningsenhet kan överlåta sin lägenhet eller dess åkrar till jordbruksstyrelsen, som tillskottsområde till en privat odlare eller till den blivande övertagaren av gårdsbruket eller till samfällad skogs delägarlag. Odlaren kan också avträda så, att han förbinder sig att inom tre år beskoga sådan åker som inte har ändamålsenlig användning som åkertillskottsområde och överlåta annan åker till ovan nämnda överlåtelse-tagare. För den skogsmark och det impediment som han har förbehållit sig själv skall odlare avge försäljningsbegränsningsförbindelse, i vilken han förbinder sig att inte överlåta mark som förbindelsen omfattar till andra än ovan nämnda överlåtelse-tagare. Under vissa speciella förutsättningar är det möjligt att överlåta lägenheten eller dess åkrar till forststyrelsen och få avträdelsepension.

Av ovan anförda skäl föreslås, att till 6 § 2 mom. lagen om avträdelsepension fogas en ny 3 punkt. Enligt den anses ägaren, för förbättrande en lantbrukets struktur, ha avstått från att bedriva jordbruk också i det fall att han avger en förbindelse om att varken använda eller arrendera ut lägenhetens åkrar eller ekonomibyggnaderna för lantbruksproduktion (förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion) och avger en försäljningsbegränsningsförbindelse för lägenhetens skogsområden och impediment. Till förbindelsen om nedläggning av lantbruksproduktion ansluter sig en försäljningsbegränsningsförbindelse för åkern. Den innebär att brukningsenhetens ägare inte under sex år efter det att pensionen har börjat överlåter lägenhetens åkrar för lantbruksproduktion och inte heller efter det överlåter dem till andra än till jordbruksstyrelsen eller som tillskottsjord till en privat odlare eller till den blivande övertagaren av gårdsbruket. Avsikten med denna termin är att minska lantbruksproduktionen och ge avträdaren tid att avgöra frågan om lägenhetens framtida användning. Tidsfristen på sex år skall enligt lagförslaget inte hindra försäljning av lägenheten eller dess åkerområde förrän denna tid har gått ut, om bara ägande- och besittningsrätten övergår till köparen först efter denna tid.

Om en ägare av en brukningsenhet har ingått förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion kan han, om han vill, beskoga lägenhetens

åkrar till och med omedelbart efter det att pensionen har börjat, om förutsättningar för beskogning i enlighet med lagen om avträdelsepension föreligger.

Samtidigt föreslås att stadgandet om beskogning i 6 § 2 mom. 2 punkten ändras så att det stämmer överens med ordalydelsen i 1 § 2 mom. lagen om avträdelsepension, sådant det lyder ändrat den 31 december 1985.

Det är ändamålsenligt att generationsväxlingen på en fortbeståndsduglig lägenhet sker med stöd av systemet för generationsväxlingspension. Det kan dock förekomma fall där det, efter det att lägenhetens ägare redan har tagit ut avträdelsepension, framgår att en nära släkting till honom eller någon annan är villig att fortsätta att odla lägenheten. I ett sådant fall borde en fortbeståndsduglig lägenhet efter sex år kunna överlåtas också till en ny företagare som odlar den. Det föreslås att ett stadgande om detta intas i den nya 12 a § 1 mom. Som överlåtelse-tagare skall en sådan person godkännas som fyller kraven på förvärvare i stadgandena om generationsväxlingspension. Han bör således höra till en yngre generation än avträdaren och med hänsyn till hälsotillstånd och yrkesskicklighet vara lämplig som odlare. Förvärvarens yrke, inkomster och förmögenhet skall beaktas i enlighet med stadgandena om generationsväxlingspension.

Förpliktelserna för en ny företagare än enligt lagförslaget desamma som då pension beviljas vid generationsväxling. Han skall förbinda sig att hålla den överlåtna brukningsenheten osplittrad i sin ägo samt, medan han är bosatt på brukningsenheten eller i dess omedelbara närhet, själv delta i arbetet och där bedriva jordbruk under en tid av minst fem år, räknat från det att besittningsrätten har övergått. Om utfästelserna inte infrias är också följderna desamma. I detta fall görs hänvisning till motsvarande stadganden i lagen om pensions för lantbruksföretagare. Det föreslås dock att i 12 a § 2 mom. intas ett stadgande om hur grunderna för avträdelsepensionens kapitalvärde bestäms, eftersom de skiljer sig från motsvarande grunder för generationsväxlingspensionen.

Enligt 6 a § lagen om avträdelsepension får pensionstagaren i sin ägo eller besittning behålla bl.a. ett trädgårds- och åkerområde för odling av potatis och trädgårdsprodukter som behövs i det egna hushållet. Detta stadgande gäller också den som har avgett förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion. Eftersom det enligt förslaget är möjligt att låta bli att beskoga resten av

lägenhetens åkrar är det skäl att genom förordning stadga om, vad obeskogad åker kan användas till. Det föreslås därför att 6 a § 1 mom. lagen om avträdelsepension ändras.

I förordningen skulle bestämmas att åker inte får användas för produktion till avsalu. En ägare som har avgett förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion skulle ha rätt att hålla egna hästar och renar och använda brukningsenhetens åkrar som bete för dessa djur, att bärga hö till vinterfoder åt dem och också använda det till utfodring av egna renar som är på renbete och utan ersättning också till utfodring av andra renar. En ägare av brukningsenhet som har avgett förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion skulle också kunna använda brukningsenhetens åkrar för torvproduktion.

Också annan avträdelsepensionstagaren kunde på lägenheten bedriva biodling och sådan pälsdjursodling som baserar sig på köpt foder. En obeskogad åker kunde också användas för viltvård. Brukningsenhetens produktionsbyggnader kunde användas för verksamhet som är tillåten på lägenheten och spannmålstorken för de övriga gårdsbrukens behov. Det är naturligtvis möjligt att använda byggnaderna till annan produktion än lantbruksproduktion.

Förbindelsen om nedläggning av lantbruksproduktion skulle, då frågan om tidpunkten för nedläggningen och övergången till pension avgörs, jämföras med beskoingsförbindelsen och därför borde de ändringar detta föranleder göras i 7 och 12 §§ lagen om avträdelsepension. Propositionen skulle föranleda lagtekniska ändringar också i 13, 16, 17 och 18 §§.

3. Propositionens ekonomiska verkningar

Det är svårt att på förhand uppskatta, hur mycket slopandet av kravet på beskoing i en nära framtid kommer att öka antalet pensioner

som vill ha avträdelsepension. Om man antar att detta förslag skulle innebära att årligen 100 nya brukningsenheter övergår till systemet med avträdelsepension, medför detta kostnader för staten på följande sätt:

År	milj. mk
1986	0,5
1987	2,8
1988	5,6
1989	6,1

Därefter skulle kostnaderna årligen sjunka. Om överlåtelse med stöd av detta förslag sker på 200 eller 500 lägenheter gäller på motsvarande sätt det dubbla eller 5-dubbla beloppet. Kostnaderna är beräknade enligt den kalkylerade indexnivån för året i fråga.

4. Närmare stadganden och bestämmelser

Närmare stadganden ges i förordningen om avträdelsepension

5. Ikraftträdande

Avsikten är att ändringarna i lagen om avträdelsepension skall träda i kraft så snart riksdagen har godkänt dem. De skulle tillämpas på sådana fall där överlåtelsen sker eller det i 17 § lagen om avträdelsepension nämnda villkorliga beslutet har getts efter det att lagen trädde i kraft. Enligt 2 § 4 punkten lagen om avträdelsepension tillämpas lagen om avträdelsepension på fall som inträffar före år 1989. Samma fastställda tid skulle gälla också för överlåtelser som sker i enlighet med detta förslag.

Med stöd av vad ovan anförts föreläggs Riksdagen till antagande följande lagförslag:

L a g

om ändring av lagen om avträddelsepension

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 4 januari 1974 om avträddelsepension (16/74) 6 § 2 mom., 6 a § 1 mom., 7 § 1 mom., 12 § 1 mom., 13 § 1 mom., 16 § 3 mom. samt 17 § 1 och 2 mom. och 18 §,

av dessa lagrum 6 § 2 mom., sådant det lyder i lag av den 30 december 1980 (1037/80), 6 a § 1 mom. sådant det lyder i lag av den 7 januari 1977 (18/77), 7 § 1 mom. sådant det lyder i lag av den 23 april 1976 (356/76) samt 12 § 1 mom., 13 § 1 mom., 16 § 3 mom., 17 § 1 och 2 mom. samt 18 § sådana de lyder i lag av den 31 december 1985 (1087/85), samt

fogas till lagen en ny 12 a § som följer:

6 §

— — — — —
Brukningsenhets ägare anses likaså ha avstått från att bedriva jordbruk på det sätt som åsyftas i denna lag, om han

1) till ovan i 1 mom. nämnd överlåtelseägare överlåter sin brukningsenhets åker och samtidigt förbinder sig att inte överlåta vare sig skogsmark som han förbehållit sig av lägenheten eller dess impediment till annan än i 1 mom. 1—4 punkterna avsedd överlåtelseägare, till den kommun där det förbehållna området är beläget, eller, under förutsättning att jordbruksstyrelsen inte köper skogsmarken för att använda den som skogstillskottsområde, till forststyrelsen (*försäljningsbegränsningsförbindelse*); eller

2) förbinder sig att inom tre år från det han har avgett förbindelsen, på sin lägenhet beskoga sådan åker som kan tas ur lantbruksproduktionen utan att detta är till väsentlig nackdel för utvecklandet av brukningsenheterna på orten (*beskogningsförbindelse*), överlåter annan åker till i 1 mom. 1—4 punkten nämnd överlåtelseägare samt avger i 1 punkten avsedd försäljningsbegränsningsförbindelse angående den skogsmark och det impediment som han förbehållit sig av sin lägenhet; eller

3) förbinder sig att varken använda eller arrendera ut brukningsenhetens åker eller ekonomibyggnader för lantbruksproduktion (*förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion*), och att under sex års tid från det att pensionen har börjat avstå från att överlåta lägenhetens åker för lantbruksproduktion annat än till i 1 mom. 1—3 punkten nämnd överlåtelseägare (*försäljningsbegränsningsförbindelse för åker*) samt avger i 1 punkten avsedd försäljningsbegränsningsförbin-

delse angående den skogsmark och det impediment som han förbehållit sig av sin lägenhet.
— — — — —

6 a §

Brukningsenhets ägare är vid avträddelsen berättigad att av sin brukningsenhet behålla i sin ägo eller besittning ett område som omfattar driftscentrum samt ett trädgårds- och åkerområde för odling av potatis samt trädgårdsprodukter som behövs i det egna hushållet. Han kan även förbehålla sig själv och medlemmar av sin familj rätt att bo i en på den överlåtna brukningsenheten belägen bostadsbyggnad och att använda även andra byggnader på lägenheten. Genom förordning stadgas närmare till vilka ändamål ekonomibyggnader och, utan hinder av beskogningsförbindelse och förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion, åker får användas.
— — — — —

7 §

Vid tillämpningen av denna lag anses avträddelse ha skett vid den tidpunkt då överlåtelsehandlingen har undertecknats eller då beskogningsförbindelsen eller förbindelsen om nedläggning av lantbruksproduktion har tillsträmts lantbruksnämnden eller lantbruksbyrån.
— — — — —

12 §

Avträddelsepension utbetalas från den tidpunkt då besittningen av brukningsenheten eller en del av den har övergått eller, om grunden för pensionen utgörs av beskogningsförbindelse eller förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion, då avträddaren i enlighet med förbindelsen

upphörde att odla sina åkrar, dock inte förrän han har upphört att bedriva jordbruk.

12 a §

Överläts en fortbeståndsduglig brukningsenhet, som berörs av förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion, sedan sex år har förflutit från det att pensionen började i sin helhet till en person som uppfyller kraven för förvärvare enligt 6 b § 7 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare och förvärvaren ingår en motsvarande förbindelse för brukningsenheten i fråga som motsvarar den förbindelse som avses i 6 f § 2 mom. i samma lag, kan utbetalningen av avträdelsepensionen fortgå. I fråga om den som ingår förbindelsen skall i tillämpliga delar iaktas vad som stadgas om förvärvare i 6 f § 2—4 mom. och 6 g § 4 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare.

Vid beräkning av kapitalvärdet av den avträdelsepension som i enlighet med 6 f § 4 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare skall uppbäras av den i 1 mom. nämnda förvärvaren, beaktas den avträdelsepension som betalas efter den i 1 mom. avsedda överlåtelsen. Grunderna för beräkning av detta kapitalvärde fastställs av social- och hälsovårdsministeriet.

13 §

Börjar avträdaren bedriva lantbruksproduktion i större omfattning än vad som stadgas i 6 a § 1 mom. eller i förordning som har utfärdats med stöd därav eller har de i 6 § 2 mom. nämnda förbindelserna inte iakttagits, indras avträdelsepensionen räknat från den tidpunkt då den verksamhet inleddes som föranleder indragningen eller då försummelsen inträffade.

16 §

Lantbruksbyråerna och lantbruksnämnderna skall jämte pensionsanstalten övervaka att en

avträdelsepensionstagare på det sätt som förutsätts i denna lag avstår från att bedriva jordbruk och att de i 6 § 2 mom. och 12 a § 1 mom. nämnda förbindelserna uppfylls.

17 §

Pensionsansökan kan handläggas och pension beviljas villkorligt före avträdelsen. Som grund betraktas då jordbruksstyrelsens köpeanbud angående överlåtelsen, utkast till överlåtelsehandling, vilket har undertecknats av pensionsökanden och förvärvaren, eller besogningsförbindelse eller förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion. En förutsättning för pension är att en överlåtelsehandling enligt köpeanbudet eller utkastet, en ovan nämnd förbindelse eller officiellt styrkta kopior av dem tillställs pensionsanstalten.

Då en pensionsansökan avgörs i enlighet med 1 mom., anses som i 2 § 1 punkten och 2 b § 1 mom. 5 punkten samt 7 § 2 mom. angiven överlåtelse tidpunkt den tidpunkt då handlingen i fråga har undertecknats.

18 §

Villkorligt beslut enligt 17 § förfaller, om inte överlåtelsehandlingen, besogningsförbindelsen eller förbindelsen om nedläggning av lantbruksproduktion eller kopior av dem har tillställts pensionsanstalten inom sex månader efter det att beslutet gavs.

Denna lag träder i kraft den
198 .

Denna lag tillämpas om avträdelse sker eller, då pensionen grundar sig på villkorligt beslut enligt 17 §, om beslutet ges efter det att denna lag har trätt i kraft.

Helsingfors den 16 maj 1986

Republikens President
MAUNO KOIVISTO

Minister *Matti Abde*

Lag

om ändring av lagen om avträdelsepension

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 4 januari 1974 om avträdelsepension (16/74) 6 § 2 mom., 6 a § 1 mom., 7 § 1 mom., 12 § 1 mom., 13 § 1 mom., 16 § 3 mom. samt 17 § 1 och 2 mom. och 18 §.

av dessa lagrum 6 § 2 mom., sådant det lyder i lag av den 30 december 1980 (1037/80), 6 a § 1 mom. sådant det lyder i lag av den 7 januari 1977 (18/77), 7 § 1 mom. sådant det lyder i lag av den 23 april 1976 (356/76) samt 12 § 1 mom., 13 § 1 mom., 16 § 3 mom., 17 § 1 och 2 mom. samt 18 § sådana de lyder i lag av den 31 december 1985 (1087/85), samt

fogas till lagen en ny 12 a § som följer:

Gällande lag

Förslag

6 §

Brukningsenhets ägare anses likaså ha avstått från att bedriva jordbruk på det sätt som åsyftas i denna lag, om han

- | | |
|---|--|
| <p>1) till ovan i 1 mom. nämnd överlåtelseägare överlåter sin brukningsenhets åker och samtidigt förbinder sig att inte överlåta vare sig skogsmark som han förbehållit sig av lägenheten eller dess impediment till annan än i 1 mom. 1—4 punkterna avsedd överlåtelseägare, till den kommun där det förbehållna området är beläget, eller, under förutsättning att jordbruksstyrelsen inte köper skogsmarken för att använda den som skogstillskottsområde, till forststyrelsen (<i>försäljningsbegränsningsförbindelse</i>); eller</p> <p>2) förbinder sig att inom tre år från det han avgivit förbindelsen på sin lägenhet beskoga sådan åker som inte har ändamålsenlig användning som åkertilskottsområde (<i>beskogningsförbindelse</i>), överlåter annan åker till ovan i 1 mom. 1—4 punkterna nämnd överlåtelseägare samt avger i 1 punkten avsedd försäljningsbegränsningsförbindelse angående den skogsmark och det impediment som han förbehållit sig av sin lägenhet.</p> | <p>2) förbinder sig att inom tre år från det han har avgett förbindelsen, på sin lägenhet beskoga sådan åker som <i>kan tas ur lantbruksproduktionen utan att detta är till väsentlig nackdel för utvecklandet av brukningsenheterna på orten</i> (<i>beskogningsförbindelse</i>). överlåter annan åker till i 1 mom. 1—4 punkten nämnd överlåtelseägare samt avger i 1 punkten avsedd försäljningsbegränsningsförbindelse angående den skogsmark och det impediment som han förbehållit sig av sin lägenhet; eller</p> <p>3) förbinder sig att <i>varken använda eller arrendera ut brukningsenhetens åker eller ekonomibyggnader för lantbruksproduktion (förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion), och att under sex års tid från det att pensionen har börjat avstå från att överlåta lägenhetens åker för lantbruksproduktion annat än till i 1 mom. 1—3 punkten nämnd överlåtelseägare (försäljningsbegränsningsförbindelse för åker) samt avger i 1</i></p> |
|---|--|

Gällande lag

Förslag

punkten avsedd försäljningsbegränsningsförbindelse angående den skogsmark och det impediment som han förbehållit sig av sin lägenhet.

6 a §.

Brukningens ägare är berättigad att av sin brukningsenhet vid avträdelsen i sin ägo eller besittning behålla ett område som omfattar driftscentrum samt ett trädgårds- och åkerområde för odling av potatis samt trädgårdsprodukter som behövs i det egna hushållet. Han kan även förbehålla sig själv och medlemmar av sin familj rätt att bo i en på den överlättna brukningsenheten belägen bostadsbyggnad och att använda även andra byggnader på lägenheten.

6 a §

Brukningens ägare är vid avträdelsen berättigad att av sin brukningsenhet behålla i sin ägo eller besittning ett område som omfattar driftscentrum samt ett trädgårds- och åkerområde för odling av potatis samt trädgårdsprodukter som behövs i det egna hushållet. Han kan även förbehålla sig själv och medlemmar av sin familj rätt att bo i en på den överlättna brukningsenheten belägen bostadsbyggnad och att använda även andra byggnader på lägenheten. *Genom förordning stadgas närmare till vilka ändamål ekonomibyggnader och, utan hinder av beskogningsförbindelse och förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion, åker får användas.*

7 §.

Vid tillämpningen av denna lag anses avträdelse ha skett vid den tidpunkt då överlåtelsehandlingen har undertecknats *eller, om det är fråga om beskogning, då beskogningsförbindelsen har tillställts lantbruksnämnden eller lantbruksbyrån.*

7 §

Vid tillämpningen av denna lag anses avträdelse ha skett vid den tidpunkt då överlåtelsehandlingen har undertecknats *eller då beskogningsförbindelsen eller förbindelsen om nedläggning av lantbruksproduktion har tillställts lantbruksnämnden eller lantbruksbyrån.*

12 §

Avträdelsepension utbetalas från den tidpunkt då besittningen av brukningsenheten eller en del av den har övergått eller, *i fråga om beskogning, då avträdaren i enlighet med beskogningsförbindelsen upphörde att odla de åkrar som skulle beskogas, dock inte förrän han har upphört att bedriva jordbruk.*

12 §

Avträdelsepension utbetalas från den tidpunkt då besittningen av brukningsenheten eller en del av den har övergått eller, *om grunden för pensionen utgörs av beskogningsförbindelse eller förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion, då avträdaren i enlighet med förbindelsen upphörde att odla sina åkrar, dock inte förrän han har upphört att bedriva jordbruk.*

12 a §

Överläts en fortbeståndsduglig brukningsenhet, som berörs av förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion, sedan sex år har förflutit från det att pensionen började i sin helhet till en person som uppfyller kraven för förvärvare enligt 6 b § 7 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare och förvärvaren ingår en motsvarande förbindelse för brukningsenheten i fråga som motsvarar den förbindelse som avses i 6 f § 2

Gällande lag

13 §

Om avträdaren börjar bedriva jordbruksproduktion i större omfattning än som stadgas i 6 a § 1 mom. eller om försäljningsbegränsnings- eller beskojningsförbindelse inte har iakttagits, indras avträdelsepensionen räknat från den tidpunkt då den verksamhet inleddes som föranleder indragningen eller då försummelsen inträffade.

16 §

Det ankommer på lantbruksbyråerna och lantbruksnämnderna att jämte pensionsanstalten övervaka att en avträdelsepensionstagare på det sätt som förutsätts i denna lag avstår från att bedriva jordbruk och att förbindelserna om försäljningsbegränsningar och beskojning uppfylls.

17 §

Pensionsansökan kan handläggas och pension beviljas villkorligt före avträdelsen. Som grund betraktas då jordbruksstyrelsens köpeanbud angående överlåtelsen, utkast till överlåtelsehandling, vilket har undertecknats av pensionsökanden och förvärvaren, eller beskojningsförbindelse. En förutsättning för pension är att en överlåtelsehandling enligt köpeanbudet eller utkastet, en beskojningsförbindelse eller officiellt styrkta kopior av dem tillställs pensionsanstalten.

Då en pensionsansökan avgörs med stöd av ett köpeanbud, ett utkast till överlåtelsehandling eller en beskojningsförbindelse, anses som i 2 § 1 punkten och 2 b § 1 mom. 5 punkten samt i 7 § 2 mom. angiven överlåtelse- och beskojningstidpunkt den tidpunkt då handlingen har undertecknats.

Förslag

mom. i samma lag, kan utbetalningen av avträdelsepensionen fortgå. I fråga om den som ingår förbindelsen skall i tillämpliga delar iakttagas vad som stadgas om förvärvare i 6 f § 2—4 mom. och 6 g § 4 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare.

Vid beräkning av kapitalvärdet av den avträdelsepension som i enlighet med 6 f § 4 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare skall uppbäras av den i 1 mom. nämnda förvärvaren, beaktas den avträdelsepension som betalas efter den i 1 mom. avsedda överlåtelsen. Grunderna för beräkning av detta kapitalvärde fastställs av social- och hälsovårdsministeriet.

13 §

Börjar avträdaren bedriva lantbruksproduktion i större omfattning än vad som stadgas i 6 a § 1 mom. eller i förordning som har utfärdats med stöd därav eller har de i 6 § 2 mom. nämnda förbindelserna inte iakttagits, indras avträdelsepensionen räknat från den tidpunkt då den verksamhet inleddes som föranleder indragningen eller då försummelsen inträffade.

16 §

Lantbruksbyråerna och lantbruksnämnderna skall jämte pensionsanstalten övervaka att en avträdelsepensionstagare på det sätt som förutsätts i denna lag avstår från att bedriva jordbruk och att de i 6 § 2 mom. och 12 a § 1 mom. nämnda förbindelserna uppfylls.

17 §

Pensionsansökan kan handläggas och pension beviljas villkorligt före avträdelsen. Som grund betraktas då jordbruksstyrelsens köpeanbud angående överlåtelsen, utkast till överlåtelsehandling, vilket har undertecknats av pensionsökanden och förvärvaren, eller beskojningsförbindelse eller förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion. En förutsättning för pension är att en överlåtelsehandling enligt köpeanbudet eller utkastet, en ovan nämnd förbindelse eller officiellt styrkta kopior av dem tillställs pensionsanstalten.

Då en pensionsansökan avgörs i enlighet med 1 mom., anses som i 2 § 1 punkten och 2 b § 1 mom. 5 punkten samt 7 § 2 mom. angiven överlåtelse- och beskojningstidpunkt den tidpunkt då handlingen i fråga har undertecknats.

Gällande lag

18 §

Villkorligt beslut enligt 17 § förfaller, om inte överlåtelsehandlingen, beskningsförbindelsen eller kopior av dem har tillställts pensionsanstalten inom sex månader efter det att beslutet gavs.

Förslag

18 §

Villkorligt beslut enligt 17 § förfaller, om inte överlåtelsehandlingen, beskningsförbindelsen eller förbindelsen om nedläggning av lantbruksproduktion eller kopior av dem har tillställts pensionsanstalten inom sex månader efter det att beslutet gavs.

Denna lag träder i kraft den

198 .

Denna lag tillämpas om avträdelse sker eller, då pensionen grundar sig på villkorligt beslut enligt 17 §, om beslutet ges efter det att denna lag har trätt i kraft.
